

在家遊愛爾蘭

聽歌捐醫護

看迪士尼最新電影和參加尤利西斯節日

【2020年6月12日】此刻，身在香港，卻與愛爾蘭近在咫尺，因為今個六月，一連串節目在網上等着你。6月10日，由愛爾蘭民歌歌手 Nathan Carter 響頭炮，與眾愛爾蘭和美國歌手合唱一曲《May The Road Rise – A New Dawn》為愛爾蘭前線醫護籌款；然後迪士尼將最新科幻電影《Artemis Fowl》放上網，全球齊齊看到北愛爾蘭巨人堤道海岸之美景；接着，今年6月16日慶祝名著《尤利西斯》的「布魯姆節」，將移司網上成 Reading and Songs 節目，由愛爾蘭藝術家和演員用朗讀和歌唱方式演譯經典名著，一改傳統。你又準備好了嗎？

愛、美民歌歌手籌款捐醫護



Country and Irish 是愛爾蘭獨有音樂，融合蓋爾特、愛爾蘭和美國鄉村音樂風格，沉寂許久，直到2012年，愛爾蘭歌手 [Nathan Carter](#) 才復甦此類音樂，接連七張專輯打入 Top 10，成為 Country and Irish 當代表表者。今年1月1日，他聯同愛爾蘭民謠樂隊 [The High Kings](#) 合唱一曲「May the Road Rise to Meet You」，在愛爾蘭烏林管（風笛）伴奏下，歌詞敘述愛爾蘭各地風光，如莫赫懸崖（Cliffs of Moher）、嘉里小鎮（Kerry）、高威城市（Galway），[MV](#) 拍攝地點在愛爾蘭西部「野性大西洋之路」的多明尼哥郡格倫科倫基爾斯立福利格山（Slieve League），聽歌之餘還能欣賞愛爾蘭明媚風光。

6月10日，Nathan 聯同一群愛爾蘭和美國歌手，重唱歌曲，變成「May The Road Rise - A New Dawn」，旨在幫助 [The Mater Foundation](#) 的愛爾蘭醫護籌款活動 [#OurHospitalHeroes](#)，凡於 [iTunes](#) 和 Google Play 下載此曲，收益全撥捐款活動。

Nathan 說：「身為音樂人，在今次疫情其實沒甚麼可幫手，但音樂可令人舒服、分散注意力和帶來希望，所以與眾歌手合作，略盡綿力。」此首於 6 月 10 日上載，24 小時內逾 10 萬人觀看，在民歌界別認真少見。

May The Road Rise - A New Dawn : [Facebook](#) 、 [You Tube](#) 、 [Spotify](#)

受益機構 : [The Mater Foundation](#)

籌款活動 : [Our Hospital Heroes](#)

下載 : [iTunes](#) (1.29 美元) 和 [Google Play](#) (1.99 美元)

合作歌手和組合 : Celtic Thunder 、 Chloë Agnew (Celtic Woman) 、 Moya Brennan (Clannad) 、 Mairead Ni Mhaonaigh (Altan) 、 The High Kings 、 John Carter Cash 、 Crystal Gayle 和 Larry Gatlin

北愛爾蘭巨人堤道拍攝科幻電影《Artemis Fowl》



愛爾蘭作家 [Eoin Colfer](#) 瘋魔全球的科幻小說 [Artemis Fowl](#)，講述一個精通科學和哲學的十二歲天才兒童 Artemis Fowl II，為了尋找失蹤父親，與精靈展開了力量與詭計的鬥爭故事。

現在終拍成電影，今年在網上公演。6 月 12 日 (美國時間) 在 [DisneyPlus](#) 頻道播放，不少場景選址北愛爾蘭「巨人堤道海岸之路 [Causeway Coastal Route](#)」，如 UNESCO 世界自然遺產巨人堤道 [The Giant's Causeway](#)、驚險的卡里克吊橋 [Carrick-a-Rede Rope Bridge](#) 和充滿浪漫故事的鄧路斯城堡 [Dunluce Castle](#)。

在 YouTube 進入《尤利西斯》哲學世界



愛爾蘭作家詹姆斯喬伊斯（James Joyce）於 1922 年 2 月 2 日，他四十歲生日當天，在巴黎發表小說《尤利西斯》（Ulysses），以精湛準確語言，栩栩如生刻畫 1904 年 6 月 16 日星期四從清晨 8 時到半夜 2 時 20 分之間，愛爾蘭首都都柏林二男一女和其它市民的活動、言語和思想，準確地反映當時現實情況，所以此書一度成為「禁書」。小說大量引經據典，語法多變，涉及政治、文化、宗教、道德、神話等多種層面，難讀難譯，百年來備受世界文壇爭議，卻同時越來越多人成為「尤迷」，也因如此，愛爾蘭都柏林成為此文學作品重鎮之一，每年 6 月 16 日，即書中主角 Leopold Bloom 在此日的生活情景，演變成現在每年都舉辦的「布魯姆節 [Bloomsday Festival](#)」。

以往 616 布魯姆節，各地「尤迷」齊集都柏林，穿上 1900 年代衣物，仿如書中人物般「生活」一整天，並會有音樂和讀書會，分享閱讀詹姆斯喬伊斯的小說樂趣。今年，情況有別，仍無阻「尤迷」之心，多位藝術家、演員和聲音演員齊集 [James Joyce Centre YouTube Channel](#)，以唱歌和朗讀方式，呈現《尤利西斯》小說畫面，而英國影藝學院電影獎（BAFTA）得獎者，愛爾蘭演員 Caitriona Balfe 更親自演繹書中一角 Molly Bloom（Penelope 章節）。大家且看看各人如何以聲音呈現這本「20 世紀最偉大的英語文學著作」。

Bloomsday Readings and Songs Online

日期：6 月 16 日晚上 7 時（愛爾蘭時間）

Youtube Live：[The James Joyce Centre Dublin](#)

參加者

開場導讀：David Norris

章節演譯出場序 -

Telemachus：Emmet Kirwan

Nestor：Gerard Stembridge

Proteus：Mary Costello

Calypso：Bonnie Boux

Lotus Eater : Christine Dwyer Hickey

Hades : Aidan Gillen

Aelous : Sasha Terfous

Lestrygonians : Donal Ryan

Scylla and Charybdis : Douglas Kennedy and Amelia Kennedy

Wandering Rocks : Darina Gallagher

Sirens : Kate Stanley Brennan

Cyclops : Colum McCann

Nausicaa : David Norris

Oxen of the Sun : Peter Murphy

Circe : Tana French

Eumaeus : Jess Kavanagh

Ithaca : Paul Lynch

Penelope : Caitriona Balfe

演唱 -

Camille O'Sullivan

Glen Hansard

Songs of Joyce

- 尤利西斯就是希臘荷馬史詩《奧德賽》（Odyssey）中的希臘英雄奧德修斯（Odysseus），拉丁文為「尤利西斯 Ulysses」。詹姆斯喬伊斯不只以此為書名，每章目都書中人、地名或情節命名，令人聯想到自己作品能與荷馬史詩並列一起。

圖片下載：按[此處](#)下載以上歌曲和電影等片段，如需更多資料，煩請查詢。

愛爾蘭旅遊局

- 愛爾蘭旅遊局成立於 2002 年，旨在向海外推廣愛爾蘭島作為度假勝地，包括愛爾蘭共和國和北愛爾蘭
- 全球宣傳口號為 Fill Your Heart With Ireland（怦然心動愛爾蘭）
- 國際官方網站：www.ireland.com/en-hk，目前在全球 29 個市場推出越 10 個不同語言版本

媒體垂詢

愛爾蘭旅遊局 (香港)

梁佩芬 Gwen Leung

客戶經理

電話：3678 2046 | 手提：9752 6934

電郵：gleung@tourismireland.com

黃翠珊 Haley Wong

高級公關及市場經理

電話：2830 4855 | 手提：9409 5008

電郵：hwong@tourismireland.com

網址：<https://www.ireland.com/en-hk/>

Facebook: [Discover Ireland Hong Kong](#)

補充資料

Nathan Carter 發言全文

“In times like these, people do turn to music for comfort, distraction and hope. As musicians, there isn’t much we can do in a health crisis like this, but if our songs are of some help to even a single person, that makes it all worthwhile. Lyrics like those in this song take on a whole new meaning and we’ve received so many touching messages from people who have been painfully separated from family and friends, some living really far away from home, and very sadly, some who mourn the loss of the people they love. The strong ties between Ireland and America go back centuries and after this period of separation from our friends across the Atlantic, this felt like a good way to reconnect through music. We all know that no song can ever erase what’s happened in the world, but in some way, we hope that this song can shine a little light and hope”.

May The Road Rise - A New Dawn 歌詞

Like the waves of the ocean
Crashing on the cliffs of Moher
The western winds are blowin'
All along the Galway shore
From the high walls of Derry
To the rolling hills of Kerry
All across this irish homeland
There's a welcome at the door

May the road rise to meet you
A smile always greet you
May our friendship be always true and strong
And as the sun sets in the west
I wish you all the best
Please God we'll meet again before to long

Oh the troubles of our world
We leave them at the door
We raise a glass to friends who've passed
Remembering them once more

May the luck of the Irish
Be with you every day
Who knows what tomorrow brings
Let's live for today

May the road rise to meet you
A smile always greet you
May our friendship be always true and strong

And as the sun sets in the west
I wish you all the best
Please God we'll meet again before to long

May the road rise to meet you
A smile always greet you
May our friendship be always true and strong

As the sun sets in the west
I wish you all the best
Please God we'll meet again before to long

May the road rise to meet you
A smile always greet you
May our friendship be always true and strong

As the sun sets in the west
I wish you all the best

Please God we'll meet again
Please God we'll meet again
Please God we'll meet again before to long